

Η Επιτροπή καλεί τη γερμανική κυβέρνηση να ενημερώσει το ταχύτερο δυνατό τη δικαιούχο επιχείρηση για την κίνηση της διαδικασίας και για το γεγονός ότι ενδέχεται να υποχρεωθεί να επιστρέψει τις ενισχύσεις που έχει λάβει παράνομα.

Εάν η Επιτροπή αποφασίσει ότι η ενίσχυση δεν συμβιβάζεται με την κοινή αγορά, η ενίσχυση αυτή θα πρέπει κανονικά να επιστραφεί εκ μέρους της δικαιούχου επιχείρησης σύμφωνα με τις διαδικασίες και τις διατάξεις της γερμανικής νομοθεσίας, προσαυξημένη με τόκους που στηρίζονται στο επιτόκιο αναφοράς για τις περιφερειακές ενισχύσεις και υπολογίζονται από την ημερομηνία χορήγησης της ενίσχυσης.»

Η Επιτροπή καλεί τα άλλα κράτη μέλη και τους λοιπούς ενδιαφερόμενους να της υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα εξεταζόμενα μέτρα εντός ενός μηνός από τη δημοσίευση της ανακοίνωσης αυτής στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού (ΓΔ IV),
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
B-1049 Βρυξέλλες.
Φαξ (32-2) 299 27 58.

Οι παρατηρήσεις θα κοινοποιηθούν στη γερμανική κυβέρνηση.

ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

C 8/98 (ex N 237/97, NN 151/97)

Γερμανία

(98/C 387/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Άρθρα 92 έως 94 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας)

Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ προς τα άλλα κράτη μέλη και τους λοιπούς ενδιαφερόμενους όσον αφορά κρατική ενίσχυση υπέρ της εταιρείας Biotec Biologische Naturverpackungen GmbH

Με την επιστολή που παρατίθεται στην συνέχεια η Επιτροπή ενημέρωσε τη γερμανική κυβέρνηση για την απόφασή της να περατώσει τη διαδικασία στην εξεταζόμενη υπόθεση.

«Στις 18 Φεβρουαρίου 1998, η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, όσον αφορά την πρόταση της γερμανικής κυβέρνησης να χορηγήσει ενίσχυση έρευνας και ανάπτυξης στην Biotec Biologische Naturverpackungen GmbH για την παραγωγή βιοδιασπώμενων ρητινών αμύλου.

Κινώντας τη διαδικασία η Επιτροπή εξέφρασε τις αμφιβολίες της όσον αφορά το χαρακτήρα προανταγωνιστικής ανάπτυξης του προτεινόμενου έργου, τη λειτουργία του ως “κινήτρου” και την αναγκαιότητα της προτεινόμενης ενίσχυσης [Βλέπε “Κοινοτικό πλαίσιο κρατικών ενισχύσεων για την έρευνα και ανάπτυξη” (1)]. Επιπλέον, οι γερμανικές αρχές δεν δικαιολόγησαν το χαρακτήρα E&A της μη κοινοποιηθείσας ενίσχυσης, τη λειτουργία της ενίσχυσης ως κινήτρου και την αναγκαιότητά της. Επίσης δεν αποδείχθηκε

η σχέση μεταξύ της κοινοποιηθείσας πρότασης ενίσχυσης και της μη κοινοποιηθείσας ενίσχυσης.

Σύμφωνα με τη διαδικασία, η Επιτροπή, με επιστολή της 5ης Μαρτίου 1998, κάλεσε τη γερμανική κυβέρνηση να υποβάλει τις παρατηρήσεις της. Με επιστολή που καταχωρήθηκε στις 3 Απριλίου 1998, οι γερμανικές αρχές παρείχαν περαιτέρω στοιχεία και πληροφορίες απαντώντας στην έναρξη της διαδικασίας. Στις 15 Ιουλίου 1998 και με δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (2), τα άλλα κράτη μέλη και οι λοιποί ενδιαφερόμενοι ενημερώθηκαν για την απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία και κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις από κανέναν ενδιαφερόμενο ούτε από άλλο κράτος μέλος.

Η ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΘΕΙΣΑ ΠΡΟΤΑΣΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

Η γερμανική κυβέρνηση κοινοποίησε κρατική ενίσχυση έρευνας και ανάπτυξης “ad hoc” που σκοπεύει να

(1) ΕΕ C 45 της 17.2.1996, σ. 5.

(2) ΕΕ C 219 της 15.7.1998, σ. 11.

στην Biotec Biologische Naturverpackungen GmbH (Emmrich, Γερμανία). Το συνολικό κόστος του έργου υπολογίσθηκε σε 4,66 εκατομμύρια Ecu, με προτεινόμενη ενίσχυση 1,16 εκατομμυρίων Ecu που αντιστοιχεί σε ένταση ενίσχυσης 25 %.

Η τεχνική πλευρά του προγράμματος, του οποίου η διάρκεια φέρεται ότι καλύπτει την περίοδο από το Φεβρουάριο του 1996 έως το Φεβρουάριο του 1998, περιγράφεται από τις γερμανικές αρχές κατά τρόπο γενικό και μη συγκεκριμένο. Εν συντομία, το πρόγραμμα αφορά την κλιμάκωση μιας διαδικασίας θάσει της οποίας παράγονται κοκκώδεις ρητίνες αμύλου. Οι γερμανικές αρχές ισχυρίζονται ότι η κλιμάκωση εκτείνεται από την επίδειξη στο εργαστήριο μέχρι τη βιομηχανική παραγωγή με ρυθμό 300 kg την ώρα και τη συνήθη απόδοση της βιομηχανικής παραγωγής πλαστικών της τάξης των 1 000 kg την ώρα. Το πρόγραμμα χαρακτηρίζεται ως πρόκληση, λόγω της επιδιωκόμενης βελτίωσης διαφόρων παραμέτρων της διαδικασίας. Δεν κοινοποιήθηκαν λεπτομερή στοιχεία όσον αφορά τους συγκεκριμένους στόχους, τα επιδιωκόμενα αποτελέσματα ή τα συγκεκριμένα παραγόμενα προϊόντα.

Οι γερμανικές αρχές υποστηρίζουν ότι η έρευνα μπορεί να θεωρηθεί ως δραστηριότητα ανάπτυξης σε προανταγωνιστικό στάδιο και ότι είναι επιλέξιμη για δημόσια χρηματοδότηση με ένταση ενίσχυσης έως 25 %. Η Biotec ξεκίνησε το διετές πρόγραμμα το Φεβρουάριο του 1996, διότι τούτο θεωρήθηκε ζωτικής σημασίας λόγω του έντονου διεθνούς ανταγωνισμού.

Η ΜΗ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΘΕΙΣΑ ΕΝΙΣΧΥΣΗ

Με προγενέστερη επιστολή της 18ης Δεκεμβρίου 1997 οι γερμανικές αρχές επιβεβαίωσαν ότι η Biotec έλαβε μη κοινο-

ποιηθείσα κρατική ενίσχυση ύψους 1,54 εκατομμυρίων Ecu (καταχωρηθείσα ως NN 151/97) με διοικητική απόφαση (της 24ης Οκτωβρίου 1995) του ομοσπονδιακού υπουργείου Τροφίμων, Γεωργίας και Έρευνας. Το πρόγραμμα κόστισε συνολικά 4,1 εκατομμύρια Ecu και η διάρκειά του κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 1995 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1998. Η δημόσια χρηματοδότηση χορηγήθηκε για τη διεξαγωγή έρευνας — που οι γερμανικές αρχές χαρακτήρισαν ως βασική έρευνα — σχετικά με την ανάπτυξη της χρησιμοποίησης του αμύλου ως βιοδιασπώμενου πολυμερούς σε άλλους τομείς πέραν των τροφίμων. Οι γερμανικές αρχές δεν υπέβαλαν περισσότερες πληροφορίες.

Με επιστολή της 3ης Απριλίου 1998 οι αρχές σας απέσυραν την κοινοποίηση και ανακοίνωσαν στην Επιτροπή ότι η κρατική ενίσχυση για την παραγωγή βιοδιασπώμενων ρητινών αμύλου από την Biotec δεν πρόκειται να καταβληθεί και ότι η μη κοινοποιηθείσα ενίσχυση εμπίπτει στο καθεστώς Biotechnologie 2000-Programm που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 19 Φεβρουαρίου 1992 [SG(92) D/2432]. Με επιστολή της 29ης Μαΐου 1998 η Επιτροπή κάλεσε τη γερμανική κυβέρνηση να υποβάλει αντίγραφο της απόφασης με την οποία η αρμόδια αρχή είχε χορηγήσει τη μη κοινοποιηθείσα ενίσχυση στο πλαίσιο του προαναφερθέντος καθεστώτος. Η Επιτροπή έλαβε το εν λόγω αντίγραφο με επιστολή που καταχωρήθηκε στις 12 Αυγούστου 1998. Η Επιτροπή εξακρίβωσε ότι κατά τη χορήγηση της μη κοινοποιηθείσας ενίσχυσης στη Biotec τηρήθηκε η απόφαση που έλαβε στις 19 Φεβρουαρίου 1992.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή περατώνει τη διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2 όσον αφορά το σχέδιο της Γερμανίας να χορηγήσει ενίσχυση στην Biotec Biologische Naturverpackungen GmbH για την παραγωγή βιοδιασπώμενων ρητινών αμύλου.»